# 拉美媒体专题

# 身份与认同:巴西主流媒体 涉华报道分析\*

## 严怡宁

内容提要: 巴西作为距离中国遥远的国度,随着近年来与中国 超远的国对世界体系转型的共同诉求而与中国联系在 起。本文从身份与认同的视角剖析巴西主流媒体的涉华报道,力的 元是西对中国的认知、态度及其变迁。本文以巴西最有影响力力的 流报纸《圣保罗页报》及《环球报》为分析对象,对其在 1998— 2012 年期间的涉华报道进行内容分析可以发现,巴西在经过益发展后,审视中国的视角发生了转变,其中经济利益 当主导影响;同时巴西媒体也显示了对"矛盾中国"的认同专 为积极的认同态度。本文还分析了在世界体系的 以及整体较为积极的认同态度。本文还分析了在世界体系的 以及整体较为积极的认同态度。本文还分析了在世界体系 下巴西媒体认同中国的世界框架以及影响巴西认同的 等结论认为两国互动改变了相互的身份以及巴西域的 多是的深入会使认同进一步复杂化;两国对世界体系转型的 实生的。 等性。目前两国正在迈向基于权力结构、制度和社会学习的 发展阶段. 仍需要长期的良性互信实践来构建认同的基础。

关键词:身份与认同 巴西媒体 涉华报道 共同体 作者简介:严怡宁,上海外国语大学新闻传播学院副教授,中 国国际舆情研究中心研究员,美国佛罗里达大学新闻传播学院高级 访问学者。

中图分类号: G206 文献标识码: A 文章编号: 1002-6649 (2016) 01-0102-15

<sup>\*</sup> 本文获得上海市教育委员会科研创新项目"新兴市场国家对中国的想象"(项目编号:12ZS059)、 上海外国语大学一般科研项目及青年教师科研创新团队的资助。

由于近年来巴西与中国经贸关系的发展以及在世界体系转型中新生的"金砖国家"概念,中巴两国的联系日益紧密。但两国相距遥远,在各方面都存在很大差异,巴西这个新型伙伴会如何认知和判断中国,本文基于对巴西主流媒体的涉华报道统计,在身份和认同的框架下开展分析。

# 一 理论与研究方法

身份认同是国家间交往的重要因素,因此本文基于身份与认同的核心概念,结合中国与巴西的关系框架,对巴西主流媒体的涉华报道开展以量化研究为主的内容分析。

## (一) 身份与认同的相关概念

建构主义认为,认同的形成是社会建构的结果,个体从他者眼中获知自我身份,身份"存在于和他者的关系之中"①;身份认同不同,所确定的利益就会不同。集体认同是认同发展的高级阶段——经过深入互动发展的认同会跨越行为体的"知识"边界,将他者纳入自我的身份界定,建立更为广泛的身份共同体,行为体之间的关系模式超越了竞争与合作。②

阿德勒等学者认为,建立在集体认同基础之上的共同体具有3个基本特征:共同的价值观、多方位的直接互动关系、一定程度的互惠和利他主义。<sup>③</sup> 共同体还会形成制度化的机制,一系列共同认知和规范原则会成为交往的指导原则,并进一步塑造国家认同及国家利益。阿德勒等提出了共同体形成的3个梯级假定。第一梯级基于技术进步、经济因素、外来威胁等基础性因素。第二梯级基于权力结构、制度、社会学习等共同体结构的发展因素。权力结构指大国因其政治进步、经济发展和安全责任而产生出一种权威磁场,吸引他国加入由核心国家主导的共同体;制度则帮助加强沟通和联系,促进互信并培育集体认同;社会学习包括社会沟通,主动以国际制度规范自身实践,认同并效仿核心国家。第三梯级就是最终达成互信与集体认同。

共同体成员在和其他成员分享共同身份中核心要素的同时,仍可以保留自己的差异感;在不同领域,国家的认同和身份是多层次的,认同程度和范

①② [美] 亚历山大·温特著,秦亚青译:《国际政治的社会理论》,上海:上海人民出版社,2000 年,第 285 页,第 287 页,第 370 页。

<sup>3</sup> Emanuel Adler and Michael Barnett, Security Communities, Cambridge: Cambridge University Press, 1998, pp. 30 – 31.

围不尽相同;认同是动态发展的,随着交往的深入,国家会重新定位并实现重新认同。<sup>①</sup> 在共同体形成过程中,一个最大的问题是"互信陷阱",即担心被自己认同的"朋友"在政治上控制,在领土上吞并,在外交中欺骗。建构主义认为,要解决这一困境,长期良性互信实践基础之上依靠道德自律培养起来的集体认同至关重要,比军事霸权或契约束缚更有效。<sup>②</sup>

## (二) 巴西与中国的交往关系

随着中国改革开放的深化以及巴西实行发展经济的计划,20世纪90年代中期至21世纪初,中巴两国开始增加双边经贸往来。2003年以后随着卢拉总统上台执政并大力推动中巴关系发展,尤其是2004年卢拉总统与胡锦涛主席实现互访后,两国关系进入迅速发展阶段。卢拉政府始终将中巴关系置于巴西外交政策的优先位置,其中经贸关系是重中之重,2009年中国取代美国而成为巴西最大的贸易伙伴。

2008 年金融危机后世界格局发生转型趋势,中国和巴西开始从"外围国家"向"中心国家"转化。"金砖国家"这个在2001 年浮现的投资概念随着新兴市场国家实力的增强而逐渐演变成一个国际性的战略力量,谋求建立与现有国际体系和大国之间开放、透明的对话合作机制,建立更为民主、公平的多极国际秩序<sup>3</sup>,并形成了以领导人峰会为主的有效合作机制。中巴两国因此开始具有"金砖国家"的共同身份,在主张国际关系民主化、世界多极化及建立国际政治经济新秩序方面开展更深入广泛的合作。

然而对于只有短短十多年历史的金砖概念而言,由于合作机制起步不久 且成员国之间差异较大,因此出现了怀疑金砖国家"内部凝聚力"的论调。 就中国和巴西而言,两国距离遥远,语言文化及政治体制差异很大。尽管两 国经贸关系发展较快,但双边贸易结构失衡,巴西甚至担心自己会"沦为中 国的原材料供应地"和出现"去工业化趋势",两国贸易的竞争也使得"中 国威胁论"时有抬头。由此,巴西国内出现了一些负面的声音,比如防止中 国"买下"巴西,摆脱对中国的依附,等等。此外,巴西期望在"入常"方 面获得中国支持,但国内反对派认为收效甚微。鉴于上述矛盾,许多人认为金

① Stephen Worchel and William Austin, *The Social Psychology of Intergroup Relations*, California; Brooks/Cole, 1979, pp. 33 – 47.

② 郭树永:《建构主义的"共同体和平论"》,载《欧洲》,2001年第2期,第18-25页。

③ 樊勇明:《金砖国家合作与亚洲多元发展》,载《复旦学报》(社会科学版),2013年第6期,第151-157页。

砖国家的共同身份对两国的凝聚力有限。那么在发展变化的两国互动框架里, 巴西如何看待自己与中国的身份?对中国具有怎样的认同?随着中巴关系和国际格局的发展,其认同有何历时性的变化?又如何反映认同的梯级发展?

## (三) 研究方法

媒体往往将身份认同与政治经济结构相联系,引导社会的价值取向和归属感。在民众参与度较低的国际问题上,主流媒体在反映国际互动中的身份与认同以及构建国家间身份与认同的过程中尤其发挥着重要作用,最终影响大众的认知和态度。

为深入剖析巴西在中巴两国互动过程中对彼此身份的认知和对中国的认同,本文选取了巴西最有影响力、发行量排在前两位的主流大报——《圣保罗页报》(Folha de Sao Paulo)和《环球报》(O Globo),对其涉华报道内容进行分析。《圣保罗页报》创办于1921年,出版地是巴西第一大城市圣保罗,是南美洲发行量最大的报纸,该报立场较为自由、激进,坚持独立、客观的办报方针,在巴西社会具有较大的舆论影响。随着中巴两国交往的加深,该报十分关注中国,甚至开辟专版多方面介绍中国。《环球报》于1925年创办于里约热内卢,是巴西甚至拉美最具影响力的报纸之一,读者群为巴西的中上阶层,报道立场相对保守。该报还是巴西首家派记者驻中国的报纸。

本文将两家报纸在 1998—2012 年期间的涉华报道作为文本对象,采用 "构造周"抽样法<sup>①</sup>,在每一年中抽取两周的时间段,然后以"中国"为关键 词在 Factiva 媒体数据库<sup>②</sup>中搜索该时间段内两家报纸的涉华报道,共得到报道 439 篇。为使分析进一步精准化,内容分析的统计单位以文章段落为主,总计 3301 段。

媒体报道内容的量化指标主要测量身份认同的内容、态度、国际框架以及影响身份认同的主体因素,对指标的量化统计工具为 SPSS 软件。

身份认同的内容指标包括报道数量、时间分布与报道话题。(1)报道数量:体现重视程度,报道的篇数与段落数量都被统计。(2)时间分布:记录每篇报道的日期,其他指标与时间指标相交叉可以分析变量的历时性变化。

(3) 报道话题:根据每段报道的主要内容进行判断,体现媒体的认同范畴。

身份认同的态度指标包括报道内容的性质、赋予中国的国际角色及对中

① 即在一年时间里从不同的星期里随机抽取星期一至星期日的样本,并把这些样本构成"一个周"的抽样方法。

② Factiva 媒体数据库是道琼斯公司旗下的信息数据库,囊括全球重要媒体的全部信息。

国的态度倾向。(1) 报道内容的性质:为揭示巴西媒体的认同趋向,研究设置了每段报道是否具有冲突性质的指标。这里的冲突是指两个以上利益主体之间由于不一致的目标而引起的竞争、争议、纠纷或冲撞。①(2) 赋予中国的国际角色:每段报道赋予中国的国际角色分为和平、威胁及混合模糊,以考察巴西媒体如何认同中国在国际上发挥的作用。(3) 对中国的态度倾向:每段报道对中国的描述、印象或态度显示出的倾向是正面、负面还是中立,以考察巴西媒体认同中国的心态。

身份认同的国际框架:为研究巴西媒体认同中国的国际视野,每段报道涉及的所有中国以外的国家、地区及国际组织都被记录。

影响身份认同的主体因素包括行为主体及消息源。(1) 行为主体:每段报道涉及的一个主要行动者,即影响巴西媒体认同方向的主体。(2) 消息源:每段报道涉及的所有消息来源,即影响巴西媒体认同判断的主体。

# 二 研究发现

通过对上述量化指标的统计及进一步的分析, 本研究有以下几个发现。

- (一) 两国互动改变巴西对中国的认同强度与视角
- 1. 对华关注度与两国互动紧密关联

巴西媒体对中国的关注随两国互动关系的加深而明显增加。两国关系的不断发展可以用中巴两国之间重要协定数量的增长趋势来形象地展示(见图 1)。图 1 中显示 2004 年为两国关系发展的重要转折点;与之相应,从媒体报道数量的走势来看,2004 年显然成为媒体关注度的一个分水岭。2004 年以前,《圣保罗页报》和《环球报》两家报纸每年在两个构造周内的涉华报道多在 15 篇、150 段以下(除 2002 年因世界杯的举办,两国体育交流增加,报道数量达到 29 篇、216 段)。2004 年两国领导人互访使得巴西媒体对华关注度跃升,当年两家报纸报道数量达到 38 篇、321 段,两国之间签署的重要协定数量也攀上一个高峰。此后每年构造周内的报道数量大多稳定在 25 篇、200 段以上,量多的年份则超过 50 篇、400 段。虽然不同年度的报道数量会有起伏,但总体上呈现了关注度走强的趋势。

① John G. Oetzel and Stella Ting-Toomey, "Face Concerns in Interpersonal Conflict: A Cross-cultural Empirical Test of the Face Negotiation Theory", in Communication Research, Vol. 30, No. 6, 2003, pp. 599 – 624.

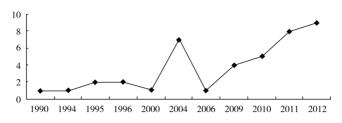


图 1 中巴两国历年协定数量

资料来源:作者根据《圣保罗页报》和《环球报》1998—2012年期间的涉华报道统计计算。

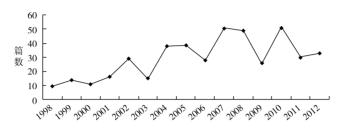


图 2 报道总量的时间分布

资料来源:根据中华人民共和国外交部网站的记录整理。http://www.fmprc.gov.cn/web/

## 2. 认同聚焦经济领域, 体现两国互动的重点

从具体涉华话题分布来看,巴西媒体对经济领域的重视不言而喻。从《圣保罗页报》和《环球报》在1998—2012年期间的涉华报道来看,经济话题的占比具有绝对优势,涉及段落达到38%,而其余各类话题均没有超过8%,而与两国交往有关的政府和外交话题只有6.6%。巴西媒体涉华报道对经济话题的重视与卢拉政府的政策倾向有关。2004年卢拉政府做出承认中国市场经济地位的承诺,经济领域的合作也成为卢拉几次访华的主要议题,因此,巴西媒体涉华报道的经济话题开始异军突起。以往每年不超过20段,2004年却跃升至171段。此后的8年中(除2008年因受奥运会和"3·14"暴力事件影响,涉华报道的经济话题只有71段,但经济话题仍在当年占比最多),每年涉华报道的经济话题都超过100段,高居历年各类话题之首。

根据联合国商品贸易数据库关于中国与巴西双边贸易的数据,2004年中巴两国双边贸易额首次突破100亿美元大关,之后基本都是一路走高,可见巴西媒体关于经济话题的涉华报道数量的发展走势与两国经贸往来的走势基本吻合。可以看出,由于中巴两国交往的发展重点体现在经贸领域,巴西媒体的关注点也随之聚焦于经济领域。

 报道话题	段数	百分比	报道话题	段数	百分比
1以坦帕壓	权奴	自刀比	,,,,,	权奴	日ガル
政府和外交	219	6. 6	<b>劳</b> 工	29	0. 9
政治	129	3. 9	医疗保健	107	3. 2
地方政府	2	0. 1	宗教	13	0.4
领土主权	109	3. 3	民族关系	7	0. 2
人权与民主	113	3.4	环境	26	0.8
经济贸易财政	1253	38. 0	人口	16	0.5
军事国防安全	168	5. 1	土地住房	28	0.8
教育	12	0.4	社会动荡	81	2. 5
娱乐	44	1.3	旅游交通	34	1.0
体育	237	7. 2	人情味	254	7.7
科技	47	1.4	灾难	53	1.6
能源	50	1.5	文化艺术	148	4. 5
法律道德	97	2. 9	不适用	25	0.8

表 1 报道话题分布

注: 总段数为3301段。

资料来源:作者根据《圣保罗页报》和《环球报》1998—2012年期间的涉华报道统计计算。

#### 3. 对安全与民主话题的关注度由强走弱, 西方视角向巴西视角的转向

与经济话题一路走强的趋势相比,军事国防安全与人权民主话题呈现出逐渐式微的走向。根据《圣保罗页报》和《环球报》1998—2012 年期间的涉华报道统计,这两类话题在 2003 年以前受到较多关注,军事国防话题时常会突破 10%,在高峰时期的比例接近 50%,人权民主话题也经常在 10%~15%之间。很明显,从 20 世纪 90 年代末到 21 世纪初,巴西媒体对中国的审视受到当时的国际格局尤其是中美关系的影响。继东欧剧变之后,20 世纪 90 年代以美国为首的西方世界常以"人权问题"向中国发难,同时"中国威胁论"的调子也甚嚣尘上,中美摩擦不断——贸易摩擦、间谍案、中国使馆被炸案、撞机事件等不断引发国际关注。当时与中国缺乏深度互动的巴西在彼时的国际格局下,其视线明显被近邻美国牵动,对人权民主、安全问题以及台湾问题等关注有加,尤其是中美互动成为重要聚焦点。这类报道往往集中在 5 个方面: (1) 中美外交关系,比如对克林顿访华、美国重新接触中国的关注;(2) 中美摩擦和冲突,这方面的报道最集中,对所谓"间谍案"的聚焦尤为突出;(3) 中国人权问题,报道仍不时与 20 世纪 80 年代末 90 年代初的政治

风波挂钩; (4) 台湾问题,聚焦台湾地区的"选举"以及美国对台出售武器; (5) 中国与世界的对抗,聚焦中国与世贸组织的摩擦。

然而,随着卢拉上台之后中巴两国交往的密切和外交重点向经济领域倾斜,巴西媒体涉华报道中军事国防安全和人权民主话题的比重明显开始下降,关注度不断走低。《圣保罗页报》和《环球报》报道的军事国防安全话题在2004年陡降至0.6%,之后占比最多的年份也只有6%左右,人权民主话题除了在两国刚开始增加接触的2004年达到9%左右之外,其余年份都在6%以下。从1998—2012年间的整体情况来看,军事国防安全话题(占5.1%)和人权与民主话题(占3.4%)不仅大大低于经济话题,也低于体育话题(7.2%)、人情味话题(7.7%)及政府和外交话题(6.6%)。由此可见,巴西与中国的互动身份以及利益交集的发展改变了其对中国的认同视角。

## 4. 对中国社会显示持续兴趣

根据《圣保罗页报》和《环球报》1998—2012 年期间的涉华报道统计可以看出,体育交流和社会民情这两个较为软性的话题并不那么容易受到国际关系变化的左右。在2003 年以前,体育话题与人情味话题有时会达到较高比例,体育内容在举办世界杯的2002 年甚至高达44%,人情味话题在2002 年也接近20%,2000 年则接近30%。尽管自2004 年以来经济领域成为重点关注对象,但这两类话题的比重并没有出现断崖式的萎缩,而是每年都较为均衡和有规律地出现,成为除经济话题之外出现频率相对较高的话题。体育话题在举办奥运会的2008 年高达16%,平时也往往接近8%;人情味话题则常常在10%左右,有时接近15%。可以看出,即使在受西方影响较大的年代,作为体育大国的巴西对中巴两国在体育领域的交集(如排球比赛、女篮比赛等)仍保持了一定的关注;巴西对于中国这个遥远国度的社会、民情和文化等也一直不乏兴趣。此后两国交往的日益密切客观上增进了两国在这两方面相互交流和了解的尝试,因此关于中巴足球友谊赛、足球明星在华受追捧、世界杯在中国的传播以及对中国美食、社会风貌等方面的报道不时在巴西媒体出现。

综上所述,中巴两国交往加深之前,中国对于巴西舆论界而言只是一个遥远的大国,由于两国互动和自身相关利益的缺失,巴西对中国的认同受到了国际舆论尤其是美国的影响。彼时的中国更多只是世界眼中的中国或者西方眼中的中国,而不是相对于巴西的中国,因此一个与巴西缺乏交集的中国在巴西媒体上更多体现了与西方世界的冲突。卢拉总统执政以来两国互动的深入使得巴西开始真正从自身的视角审视中国,互动过程中的主要利益——

经济利益则决定了中国被巴西媒体呈现的主要是经济方面,同时互动的增加 也加强了巴西媒体了解中国社会的兴趣。

## (二)"矛盾中国":巴西对中国的认同趋向

从巴西媒体涉华报道内容的性质来看,冲突性内容占据了主要比例。根据《圣保罗页报》和《环球报》1998—2012 年期间的涉华报道统计,涉华的冲突性内容达到1667 段,占比超过60%;其次是混合或模糊性质的内容,共672 段,占比25%;非冲突的内容最少,总计347 段,占比约13%(见图3)。

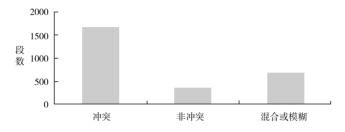


图 3 报道内容的性质

资料来源:作者根据《圣保罗页报》和《环球报》1998—2012年期间的涉华报道统计计算。

沿着中巴两国身份的发展轨迹来看,在中国与巴西缺乏合作与竞争的交集之前,中国与西方国家尤其是美国之间的冲突牵动着巴西媒体的视线。随着中国的逐渐崛起以及巴西与中国交往的加深,中国与世界各国(包括巴西)的竞争与矛盾逐渐吸引巴西媒体关注,有时甚至引发担忧。报道数量最多的是在经贸领域,如关于中国与巴西的贸易及产业竞争、人民币汇率矛盾、某些中国产品在巴西的信任危机、中国与谷歌等在华外企的矛盾、中国在G20集团和IMF等全球经济框架中遭遇的矛盾冲突等问题都被广泛报道。由此延伸,国际政治问题也时有涉及,如朝鲜问题、中日领土争端、自然资源之争等,"中国威胁论"也时而浮现。这些冲突内容体现出中国与巴西之间合作与竞争的共存,也反映出身份认同过程中建立国际互信的不易。

此外,近年来中国的内部冲突也为巴西媒体所聚焦。中国与巴西同为发展较快的新兴经济体,发展过程中都面临着众多国内矛盾和问题,两国相似的发展程度使中国具有参照系的作用,巴西媒体因此较为关注中国在转型发展中出现的内部问题以及政府对问题的处理方式。经济领域仍然是重要关注点,包括中国国内的经济过热或经济放缓问题、能源问题、产品质量问题等;同时巴西媒体也关注中国在社会管理方面的各种问题,包括劳动者权益、城市管理、灾难应对、生育、官僚主义、新闻道德等方面的问题,报道领域相当广泛。

#### (三) 对中国国际角色的认同,整体上较为积极,西方影响仍存

从巴西媒体对中国国际角色的认同来看,整体较为积极。根据《圣保罗页报》和《环球报》1998—2012 年期间的涉华报道统计,中国扮演威胁角色的段落仅有 11 段,占比 6.8%,而和平角色的段落总计 737 段,占比 46%,混合或模糊角色的段落共有 765 段,占比近 48% (见图 4)。可见巴西对中国的国际角色总体是偏正向认同的。

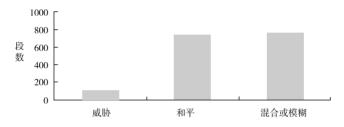


图 4 中国的国际角色

资料来源:作者根据《圣保罗页报》和《环球报》1998—2012年期间的涉华报道统计计算。

对中国态度倾向的趋势与中国国际角色的认知大致吻合,报道的态度倾向以中性和正面为主,负面倾向报道的比重较低:持中性倾向的段落共有1762段,占比近70%;正面倾向753段,占比近18%;负面倾向仅有311段,占比12%左右(见图5)。这与西方国家媒体对华态度往往负面倾向大于正面倾向的状况有明显区别。

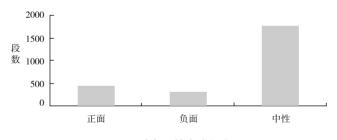


图 5 对中国的态度倾向

资料来源:作者根据《圣保罗页报》和《环球报》1998—2012年期间的涉华报道统计计算。

尽管巴西媒体本着客观中立的专业主义原则,涉华报道倾向整体上以中性为主,混合角色也偏多,但具体探究每个话题中中国是和平角色还是威胁角色,对中国持正面还是负面态度倾向的分布,可以发现不同话题呈现出不同趋势。就政府外交类的宏观话题而言,巴西媒体报道中中国的和平角色(46.9%)和混合角色(50.6%)大大超过威胁角色(2.5%),对中国态度

的正面倾向(21.7%)也明显超过负面倾向(3.6%);经济话题亦显示出同样的趋势,巴西媒体报道中中国的和平角色(58.6%)与混合角色(36%)大大超过威胁角色(5.4%),对中国态度的正面倾向(21.2%)明显超过负面倾向(9.2%)。可以看出,在总体的互动框架层面,巴西媒体对中国的国际角色认定以及对中国的态度倾向是比较积极正面的;在一些比较软性的话题上(包括教育、娱乐、体育科技、旅游、人情味、文化艺术等),和平角色的认定及正面态度的倾向也比较明显,这些话题的和平角色甚至明显超过了混合角色,说明巴西媒体对中国在软性领域的国际角色认同度较高。

但可以看到,西方对中国的传统认知会在一定程度上影响巴西对中国的认知,在西方语境中一些长期负面色彩较浓的话题上,巴西媒体的负面认同较为明显,特别是军事国防安全话题和人权民主等政治类话题。在军事国防安全话题上,巴西媒体报道中中国的威胁角色(38.2%)明显超过和平角色(12.7%),对中国态度的负面倾向(33.6%)明显超过正面倾向(7.8%);在人权民主、民族关系、宗教问题以及与政治制度、政党等有关的政治话题上,负面倾向也较明显;在一些关于社会负面事件方面,如与社会案件有关的法律道德、社会动荡话题也相应表现出威胁角色和负面倾向占比更多的趋势。

#### (四) 巴西认同中国的世界框架

中巴两国同样经历着从国际体系"外围国家"向"中心国家"的过渡, 从巴西媒体涉华报道中涉及的国家和组织来看,其认同中国的世界框架受到 这种身份转变过程的影响,当然中巴互动的增加也是重要影响因素。

第一,鲜明的巴西视角和地缘视角。巴西媒体对中国的认同紧扣巴西自身的身份视角。在本文统计的报道所涉及的国家地区里,巴西排名第一,共有803段,这与两国互动交往的日益密切有重要关系。巴西媒体不仅及时报道两国来往的新闻,对中国与世界交往的解读也往往会放入巴西利益的视角,比如《环球报》2008年1月17日有关中国银行应对全球金融危机措施的报道就涉及巴西的表现和反应,《圣保罗页报》2007年1月13日关于中国超越日本成为第二大汽车市场的报道也提到了巴西汽车生产和市场的情况。这种巴西视角还延伸至与巴西紧密相关的地缘视角,体现为巴西媒体涉华报道中较为明显的拉美国家和地区概念。本文统计的报道中涉及拉美国家的段落总计达到73段,其中阿根廷、委内瑞拉、墨西哥排在前3位,涉及篇幅分别为24段、15段和9段,对这3国的重视与其区域大国的影响力以及区域石油经济

的影响有关;对加勒比地区提及也较多(共计 29 段),且呈现出不同的组合概念,如美洲、南美、拉美、中美洲、加勒比地区等。

第二,新型世界体系概念和新兴市场国家的显现。随着近年来世界体系 格局的变化,巴西媒体涉华报道显示出对新型世界体系概念的关注,尤其是 体现世界体系多极化的新型组织概念 "G+X", 比如对 G20 集团的提及量已 明显超过相对传统的 G7 集团,颇有争议的"中美俄概念"(G3)也被巴西媒 体涉及。象征"边缘"向"中心"突破的组织概念更被频频提及,如"新兴 市场国家"开始作为集体概念出现(7段),"金砖国家"作为集体组织的出 现频率更高(22段)。随着金砖国家机制的发展,巴西媒体还显示出对金砖 国家成员的关注,如关于印度的报道达到96段,俄罗斯76段;对于较晚加 人金砖概念的国家南非,由于其国际影响力与其他金砖成员的差距且与中巴 两国都缺乏地缘关系,对南非的提及量较少(只有5段)。鉴于新兴市场国家 谋求世界体系转型是从建立国际经济新秩序开始,巴西媒体涉华报道呈现出 对国际经济机制的关注。本文统计的报道中共有60余段涉及该类组织,如世 界贸易组织(23段)、国际货币基金组织(17段)、亚太经合组织(9段)、 世界银行(8段)、石油输出国组织(3段)、拉美经委会(1段)、加勒比经 济委员会(1段)、美洲开发银行(1段)等,体现出巴西认同中国的世界图 谱中所包含的国际经济秩序因素。

第三,中国国际作用的显现。一些牵涉中国的国际纷争受到巴西媒体关注,如科索沃战争、朝核问题、伊朗问题等;与之相应,南联盟地区、朝鲜、韩国、伊朗等国都在报道中有一定涉及。本文统计的报道中,朝鲜、韩国在40段左右,南联盟和伊朗都超过20段。如果说科索沃战争中中国是因为使馆被炸引发关注,朝核问题和伊朗问题则显示了中国在国际事务中的重要角色,体现了中国作为新兴国家越来越明显的国际作用。

第四,传统世界体系的影响。新兴市场国家的实力仍然有限,世界体系中的力量格局并未发生根本改变,美国仍属于超级大国并占据着国际体系的主导地位,原有世界体系依然具有强大的自我维持和整合功能。从巴西媒体来看,尽管其涉华报道关注新型世界体系的兴起,但传统发达国家对巴西的对华认同仍具有较大影响。在本文统计的报道中,对美国的涉及数量高达 740段,仅次于巴西本国。中美关系牵动着巴西媒体的视线,不论是美国遏制中国时期的敌对做法还是中美经济贸易往来的发展,抑或是中美两国在国际舞台的合作或交锋,都为巴西媒体所关注。可以说巴西对中国的认同贯穿着其

对中国、巴西和美国三者之间身份与利益的认知。此外,对同属发达国家之列的西欧国家以及日本的提及也比较多,涉及西欧国家的报道总计 355 段,其中英国、德国和法国排在报道涉及量的前列,分别为 107 段、60 段和 59 段,显示出西欧大国的传统影响力。日本在亚洲国家中是提及最多的,达到 137 段,这一方面与日本的经济实力有关,另一方面也与中日两国之间的地缘及敏感关系有关。传统的地理及政治文化概念带来的世界体系划分也体现了一定的影响,如欧洲、欧盟、北约、亚洲、东盟、西方、东方等概念时有出现,其中欧洲、欧盟和西方等传统的世界中心体系涉及相对较多,分别为 46、33 和 31 段;北约达到 24 段,反映了其在科索沃战争中的强势表现;亚洲作为中国的重要地缘区域,涉及相对较多,共有 43 段;传统的全球治理机制仍然受到重视,涉及协调各国关系的联合国及其相关组织的段落共有 43 段。

## (五) 影响身份认同的主体因素

中国和巴西地理距离遥远,不具有地缘、民族以及文化、语言亲缘性,两国相互之间的交往与两国的外交政策有很大关系,某种意义而言是由政府主导推动了两国在 21 世纪以后的加速接触。从巴西媒体的呈现来看,国家中央层面的举动受到重点关注,媒体既从宏观角度关注政府举措,也关注中央官员个人的言行。根据本文统计的报道中各类行为主体在总量中的占比,中央政府行为主体占比为 24.5%,以中国政府为主(占行为主体总量的15.6%);中央官员行为主体占比为 12.4%,以外国官员为主(8.5%)。从本文所统计报道的消息源来看,与对中央政府举措的关注相匹配,反映国家决策层面的中央政府消息源也最多,在消息源总量中占比为 23.4%,其中来自中央官员的消息源(近14%)多于中央政府部门(9.6%);消息源的地理分布则与行为主体的分布趋势一致,中央官员以外国官员居多(10.1%),中央政府部门则以中国政府居多(6.2%)。

此外,由于中巴两国交往主要是基于经济关系的发展,因此经济交往的具体角色承担者企业(包括两国企业以及其他国际企业)也成为受关注的行为主体。企业行为主体占比13%,中外分布的比重参半。商务人士由于其切身利益受到两国经济往来影响,也占据了不少消息源比重(10%左右),其中外国人士居多(6.9%)。可见,在巴西对中国的认同过程中,政界与商界发挥着重要作用。

除了聚焦政界及商界的行动和意见,巴西媒体亦能兼顾中国发展过程的 微观细节,对普通百姓的活动给予了较明显的关注。从行为主体角度来看, 本文统计的报道中百姓身份的行为主体在总量中占比 10% 左右,且以中国身 份为主,其中未标明具体身份的普通百姓为 8.8%,而工人、农民、商贩、学生等身份明确的普通人约占 2%。但从消息源角度来看,普通百姓并没有成为主要发声渠道,相对专业的独立意见则占据了重要地位。知识分子的行为举动虽不是最受关注的焦点(占比 5.4%,中外分布参半),但以观察家、分析家角色出现的专业人士成为受重视的消息源(占比 22.2%,超过作为个人的中央官员),他们主要提供进一步的分析意见,且外国身份居多(近 15%)。占比紧随专业人士之后的是媒体消息源(9.0%),其中外国媒体占比略多。可以看出,除了重视利益直接相关的消息源,巴西媒体还非常重视独立的意见来源,以期对两国互动的利害得失给出更客观和专业的意见。

# 三 总结

中国和巴西的互动进程改变了相互的身份认知并改变认同视角。巴西对中国的认识早期是借助西方视角,随着两国互动频繁和了解中国愿望的加强,巴西不断习得对中国的认知,从而转变为互动伙伴视角的密切关注。

由于经贸互动是两国互动关系的主要导向,因此经济利益也成为中巴两国之间身份和认同的主导因素,经济的互动关系、贸易的增长、产业的竞争、企业的进驻、各自经济形势对相互的影响以及全球经济变动无不影响着巴西对中国的认知并进而作用于认同。在跨越了双边经贸发展的初始阶段后,中巴经贸合作进入纵深发展,相互利益交汇增多,利益纠纷与矛盾也不断浮现,这使得巴西对中国的认同复杂化。

与经济因素相比,由于距离的遥远,地缘、政治、文化等因素在中巴两国互动关系中的作用并不突出,对认同的影响也相对较弱。不过从巴西媒体中体育交流以及社会民情方面话题的持续呈现可以看出巴西对两国社会文化交流的兴趣,这类交流应该在打造两国共同体身份、塑造认同的过程中进一步加强。目前两国民间交流明显不足,体现为巴西媒体中反映的普通人的声音较少,中巴互动应从由政治、经济精英主导的格局逐渐迈向普通人广泛参与的互动关系,这将有利于普遍认同的塑造。

巴西与中国互动的一个重要诉求在于共同倡导更加民主和多元的国际经济体系,以促进新兴经济体的发展,保护发展中经济体的利益,因此巴西涉华报道对新型国际组织以及世界体系的发展具有较多关注。目前金砖国家从一个经济概念,通过举行系列会谈、建立峰会机制以及设立金砖银行,逐渐

拓展为具有实际战略意义的国际政治实体。对巴西而言,尽管已有世界格局尤其是西方大国对其认知仍存在重要影响,但巴西对世界体系转型的诉求将随着金砖国家机制的成熟而越来越显著,这一诉求也将对其身份和认同起到越来越明显的作用,进而影响对中国的认知和判断。巴西与中国相似的世界体系地位和改变世界格局的共同诉求会赋予两国更加鲜明的共同身份色彩。

此外,我们应认识到世界体系转型并非一蹴而就,而将是一个渐变的漫长过程,其中延续与变革会同时并存,因此具有很大的复杂性,世界体系内部会出现各种矛盾和困惑,增加世界未来走向的不确定性。在这一过程中,不同的国家及国家群体作为全球经济治理中最重要的行为体和参与者,相互开展竞争与合作,它们分别将自身的权力、利益及观念投射到国际经济体系之中,共同塑造着全球治理的基本图景及其演变。① 巴西对中国的认同也会因之呈现进一步的复杂性。

最后,从阿德勒的梯级论视角来看,巴西对中国的认同已从第一梯级的基于技术经济的基础共同体因素迈向第二梯级的基于权力结构、制度、社会学习的共同体发展因素。在金砖机制发展的过程中,中国和巴西都在建立新型国际制度的努力中习得规范和各自身份。在这一过程中,中国应在政治进步、经济发展和安全责任等方面发挥大国作用,吸引包括巴西在内的他国对共同体的认同,最终迈向互信与集体认同,当然这会需要一个长期的良性互信实践的基础。

(责任编辑 黄念)

① 孙伊然:《从国际体系到世界体系的全球经济治理特征》,载《国际关系研究》,2013年第1期,第83-96页。